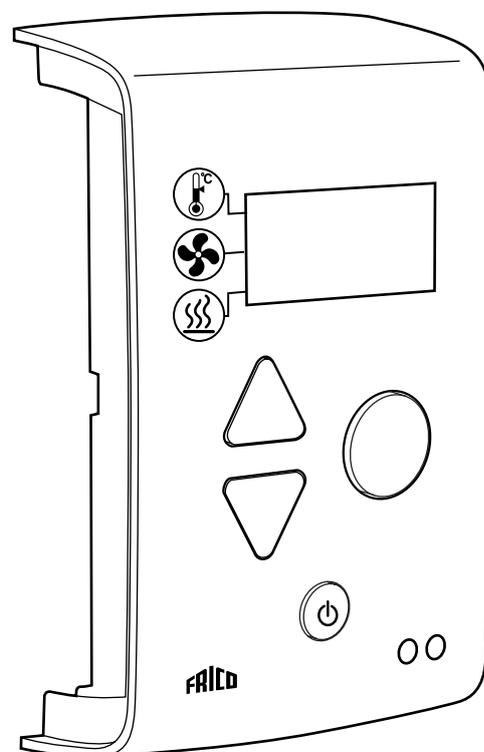


Original instructions

## **SIRe Basic Air Curtains** **Water** With quick guide

### **SIReB**



For wiring diagram, please see last pages

## Guide pratique / Démarrage

Vérifiez la présence de l'ensemble des pièces constitutives du produit (voir la section Pièces constitutives).

### Emplacement recommandé

L'unité de contrôle SIReUB1 est dotée d'une sonde de température ambiante intégrée et est installée de manière à permettre un accès aisé par l'utilisateur.

Des câbles modulaires RJ12 (6p/6c), disponibles en différentes longueurs, sont utilisés pour connecter la carte électronique et l'unité de contrôle. Des câbles plus longs sont disponibles en option. Pour connaître les longueurs maximales de câble, voir la section Options.

Afin d'empêcher l'accès de personnes non autorisées à l'unité de contrôle, celle-ci peut être installée à un autre endroit. Une sonde de température déportée, SIReRTX (en option), peut alors être placée dans le local afin de mesurer la température.

### Raccordement du système

Avec le de Base SIReB1(X), l'unité est également raccordée à l'aide d'un câble modulaire RJ12 (6p/6c) dans le cas où la connexion de plusieurs unités en parallèle est requise. En cas d'utilisation d'une sonde de température ambiante déportée SIReRTX, celle-ci est raccordée à l'aide d'un câble modulaire RJ11 (4p/4c) sur la carte de Base SIReB1(X).

La carte électronique de Base SIReB1(X), située dans ou à proximité de l'unité, et l'unité de contrôle SIReUB1 sont connectées à l'aide d'un câble modulaire RJ12 (6p/6c) après que les autres unités soient alimentées.

En cas d'utilisation d'une sonde de température ambiante déportée SIReRTX (Option), celle-ci est raccordée à l'aide d'un câble modulaire RJ11 (4p/4c) sur la carte de HUB SIReB1(X).

L'actionneur est raccordé à la carte électronique de Base SIReB1(X).

En cas d'installation fixe, retirez le câble avec fiche fourni. Procédez à l'installation conformément à la réglementation en vigueur.

### Schémas de raccordement

Le schéma de câblage est présenté à la fin de ce manuel.

Lorsqu'une carte électronique de Base externe SIReB1X est utilisée, il convient de raccorder la carte et le rideau d'air. Consultez le manuel relatif à la carte SIReB1X.

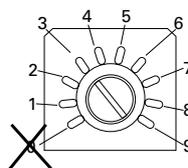
### Saisie de l'identifiant/Fonctionnement sans unité de contrôle

Le système de contrôle peut contrôler une ou plusieurs unités en parallèle (9 au maximum). Chaque unité doit posséder un identifiant unique (1-9), défini dans le sélecteur d'identifiant de la carte électronique. Ex. : Unité 1 : ID=1, unité 2 : ID=3

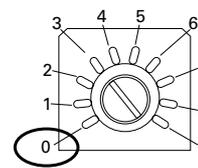
Si, pour une raison quelconque, le boîtier de commande n'a pas été installé, l'unité peut tout de même fonctionner de manière temporaire. Le sélecteur d'identifiant est alors défini sur le mode 0 (voir le schéma ci-après).

L'unité fonctionne à demi-vitesse et le chauffage est activé.

Lorsqu'il est nécessaire de modifier l'identifiant, l'unité doit être débranchée du secteur.



Chaque unité doit posséder un identifiant unique, spécifié sur sa carte SIReB1X.



Pour exécuter l'unité temporairement sans boîtier de commande, sélectionnez le mode 0.

## Démarrage

Le système est fourni avec une alimentation.

L'écran de contrôle indique brièvement les trois chiffres de la version logicielle, 1.4.0, suivis de trois lignes horizontales.

Après environ 30 secondes, la température ambiante dominante est indiquée dans l'écran de contrôle.

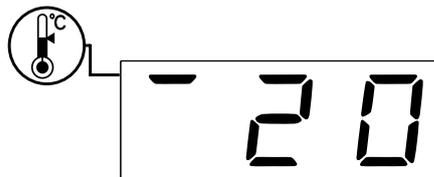
Après le premier démarrage, les réglages de base suivants sont effectués.

Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour définir la température ambiante, l'étage de ventilation et l'étage de chauffage. Pour modifier un réglage, appuyez sur la touche ronde (confirmation). Le réglage commence à clignoter et peut être ajusté à l'aide de la flèche vers le haut ou vers le bas.

Selon les réglages d'usine, le contrôle de la ventilation est manuel et le chauffage est contrôlé par thermostat. Pour connaître les autres réglages possibles, voir la section Modes de fonctionnement.

A la première mise en route, des alarmes et des codes d'erreurs peuvent se produire, mais ils peuvent être réinitialisés sans manipulation particulière.

Sélection de la température ambiante souhaitée 5 – +30 °C



Sélection de l'étage de ventilation 1-5



Activation du chauffage

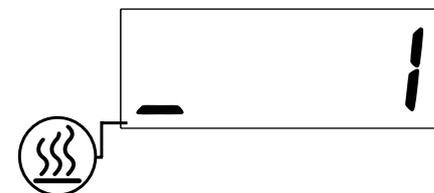
0 = pas de chauffage

1 = étage de chauffage 1 possible

2 = étage de chauffage 2 possible

(3 = étage de chauffage 3 possible) suivant modèle

Étages de chauffage régulés par thermostat



## Sommaire

### Guide pratique / Démarrage

---

Emplacement recommandé	33
Raccordement du système	33
Schémas de raccordement	33
Saisie de l'identifiant/Fonctionnement sans unité de contrôle	33
Démarrage	34

### Pièces constitutives

---

SIReB	36
Option	37
Longueurs max. de câble	37
Régulation hydraulique - ensemble de vannes	38

### Modes de fonctionnement

---

Betriebsarten	39
Mode Auto	39
Temporisation de la ventilation	39
Définition des valeurs	39
Marche/Arrêt	39

### Unité de contrôle SIReUB1

---

Sélection rapide	40
Explications	40

### Menu installation

---

Menu des paramètres	41
Description du paramètre	41

### Codes d'alarme et d'erreur

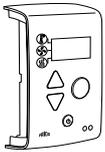
---

Protection anti-surchauffe	42
Affichage des codes d'alarme et d'erreur	42
Reset alarme	42

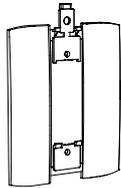
Schémas de raccordement, Voir les dernières pages.

## Pièces constitutives

## SIReB

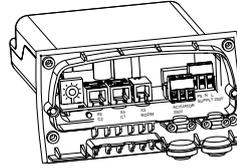


SIReUA1,  
boîtier de commande  
Basic



Cache de finition

## Éléments intégrés dans le rideau d'air



SIReB1, carte  
électronique de  
Base intégrée



SIReIT, sonde  
de température  
intérieure



SIReCC,  
câble modulaire

## Dimensions des pièces constitutives

Type	Désignation	HxLxP [mm]	L [m]
SIReUB1	Unité de contrôle	120x70x35	
SIReIT	Sonde de température intérieure		1
SIReCC605	Câble modulaire RJ12 (6/6)		5
SIReB1	Carte électronique Base intégrée		2

## Option

---



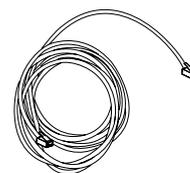
SIReRTX, sonde de température ambiante déportée



SIReCJ4, pièce de jonction



SIReCJ6, pièce de jonction



SIReCC, câble modulaire  
SIReCC, câble modulaire

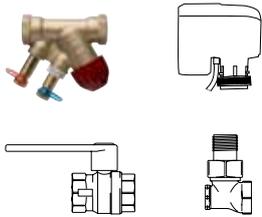
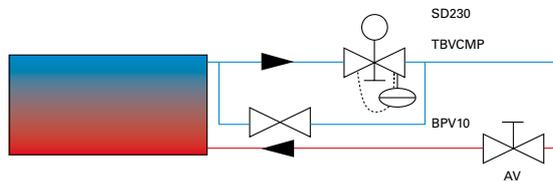
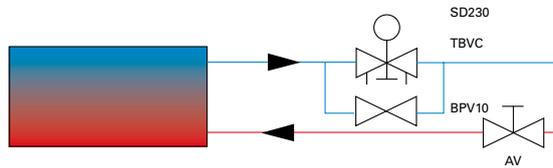
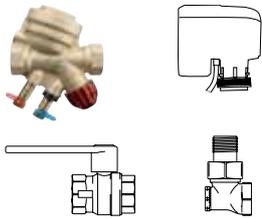
Type	Désignation	HxLxP	L [m]
<b>SIReRTX</b>	Sonde de température ambiante extérieure	70x33x23	10
<b>SIReCJ4</b>	Pièce de jonction pour deux pcs. RJ11 (4/4)		
<b>SIReCJ6</b>	Pièce de jonction pour deux pcs. RJ12 (6/6)		
<b>SIReCC603</b>	Câble modulaire RJ12 (6/6)		3
<b>SIReCC605</b>	Câble modulaire RJ12 (6/6)		5
<b>SIReCC610</b>	Câble modulaire RJ12 (6/6)		10
<b>SIReCC615</b>	Câble modulaire RJ12 (6/6)		15
<b>SIReCC403</b>	Câble modulaire RJ11 (4/4)		3
<b>SIReCC405</b>	Câble modulaire RJ11 (4/4)		5
<b>SIReCC410</b>	Câble modulaire RJ11 (4/4)		10
<b>SIReCC415</b>	Câble modulaire RJ11 (4/4)		15

### Longueurs max. de câble

---

- Câble modulaire RJ12 (6p/6c) entre SIReUB1 et SIReB1(X): max 50 m.
- Câble modulaire RJ12 (6p/6c) entre deux cartes SIReB1(X): max 50 m.
- Câble modulaire RJ11 (4p/4c) vers sonde d'ambiance SIReRTX: max 20 m.

La longueur maximale du câble autorisée dans le système est de 300 m.

**Régulation hydraulique - ensemble de vannes****VOS****VOSP****Régulation hydraulique - option**

VAT, outil de réglage pour l'ensemble de vannes.

Type	RSK-no.	Désignation	Raccordement
VOS15LF	673 09 35	Marche/arrêt	DN15
VOS15NF	673 09 36	Marche/arrêt	DN15
VOS20	673 09 37	Marche/arrêt	DN20
VOS25	673 09 38	Marche/arrêt	DN25
VOSP15LF	673 09 43	Indépendant de la pression	DN15
VOSP15NF	673 09 44	Indépendant de la pression	DN15
VOSP20	673 09 45	Indépendant de la pression	DN20
VOSP25	673 09 46	Indépendant de la pression	DN25
VOT15		VOT, vanne à trois voies	DN15
VOT20		VOT, vanne à trois voies	DN20
VOT25		VOT, vanne à trois voies	DN25
VAT	482 98 30	Outil de réglage pour l'ensemble de vannes	

## Modes de fonctionnement

### Betriebsarten

Modes de fonctionnement

Selon les réglages d'usine, le contrôle de la ventilation est manuel et le chauffage est régulé par thermostat (marche/arrêt).

### Mode Auto

Modifiez la valeur du paramètre P04 de 0 à 1 (voir la liste des paramètres aux pages suivantes) pour activer le mode automatique. Le thermostat régule à la fois la ventilation et le chauffage.

### Mode manuel

En cas de diminution du réglage de la température au-dessous de 5°C, les symboles suivants sont affichés dans l'écran de contrôle = mode manuel.



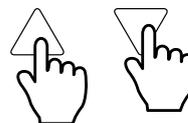
En mode manuel, les étages de ventilation et de chauffage sont contrôlés manuellement.

### Temporisation de la ventilation

Une fois le chauffage désactivé, la ventilation continue à fonctionner afin de refroidir l'appareil. La durée de temporisation est de 180 secondes, ou moins si la température intérieure est descendue au-dessous de +30 °C (s'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde de température interne).

### Définition des valeurs

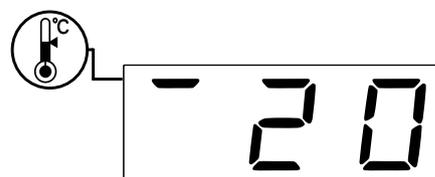
Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour choisir la température ambiante, l'étage de ventilation et l'étage de chauffage.



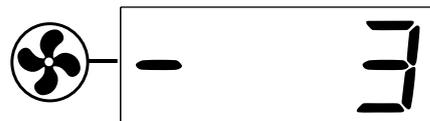
Appuyez sur la touche de confirmation. Le(s) chiffre(s) commence(nt) à clignoter. Ajustez la valeur à l'aide des flèches vers le haut et vers le bas, puis confirmez.



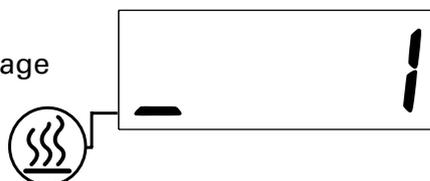
Température



Étage de la vitesse de ventilation



Étage de chauffage



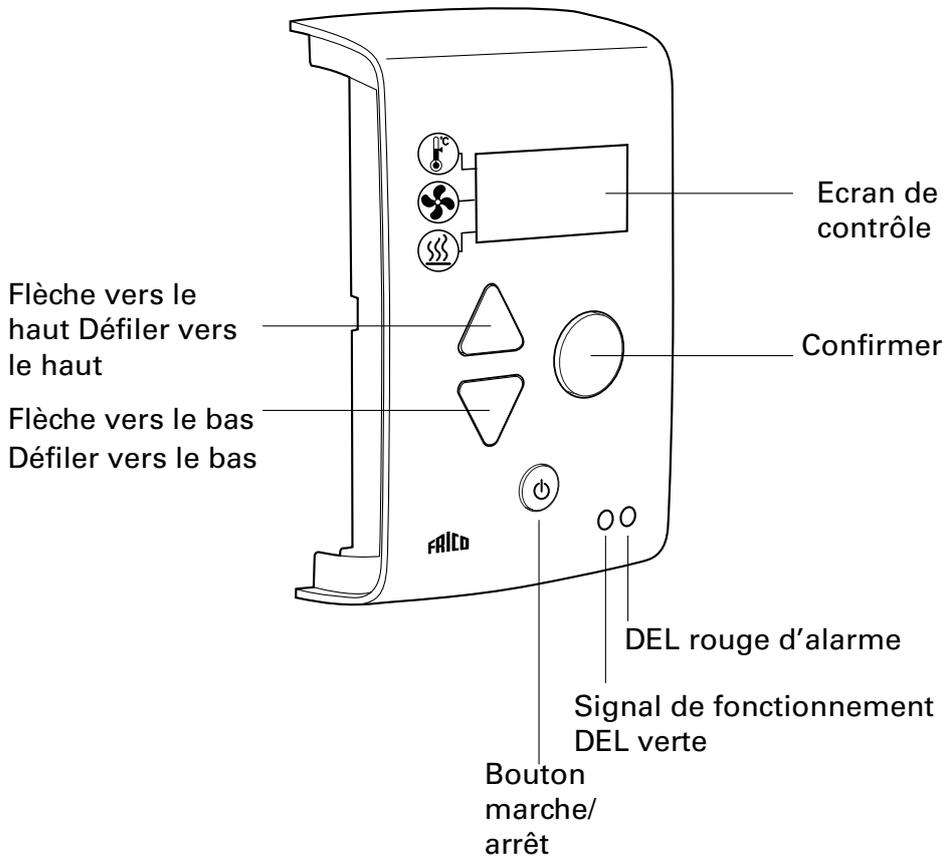
### Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes pour mettre le système hors tension. Les fonctions de sécurité de l'unité sont toujours actives lors de la mise hors tension du système. Ainsi, la ventilation peut continuer à fonctionner un moment après la sélection du mode Arrêt.



## Unité de contrôle SIReUB1

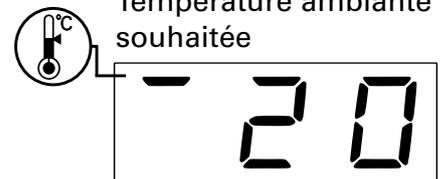
### Sélection rapide



Température ambiante dominante



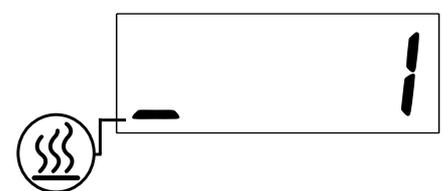
Température ambiante souhaitée



Étage de la vitesse de ventilation



Étage de chauffage



### Explications

#### L'écran de contrôle

L'écran de contrôle possède quatre principaux affichages : température ambiante dominante et souhaitée, étages de ventilation et de chauffage. Cet écran peut également indiquer les codes d'alarme et le réglage des paramètres.

#### Flèche vers le haut

Aller plus haut dans le menu / augmenter un réglage.

#### Flèche vers le bas

Aller plus bas dans le menu / diminuer un réglage.

#### Confirmer

Accéder au menu d'installation, choisir les paramètres et confirmer la modification d'un réglage.

Après environ 20 secondes, le boîtier de commande affiche de nouveau la température ambiante.

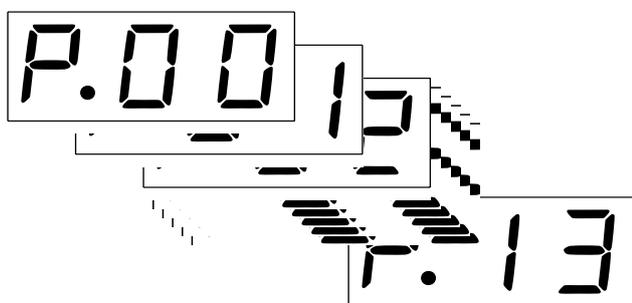
## Menu installation

### Menu des paramètres

Maintenez la touche de confirmation enfoncée jusqu'à ce que P00 soit affiché dans l'écran de contrôle. Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour faire défiler les paramètres.

Appuyez une fois sur la touche de confirmation pour modifier un réglage dans le menu des paramètres. Modifier les valeurs clignotantes à l'aide des flèches vers le haut et vers le bas, puis confirmez.

Maintenez la touche de confirmation enfoncée pour revenir à l'écran de contrôle. (Revient automatiquement sur l'écran de contrôle après environ 50 secondes).



### Description du paramètre

#### P00 Différence de température des étages de chauffage

Permet de définir la différence entre les étages de chauffage (valide uniquement pour les unités dotées d'un chauffage électrique)

#### Liste des paramètres

Numéro du paramètre	Désignation	Plage de Usine	
		réglage	Réglage d'usine
P.00	Diff. de temp. entre les étages de chauffage (uniquement pour le chauffage électrique)	0,5-10	1,0 °C
P.01	Alarme anti-surchauffe MARCHE/ARRET MARCHE = 1 ; ARRET = 0	1/0	1
P.02	Durée de temporisation une fois le chauffage activé	10-300	180 secondes
P.03	Limite de température pour une temporisation de la ventilation	10-40	30 °C
P.04	Contrôle de la ventilation : Manuel ou automatique ; 0 = Manuel, 1 = Automatique	0/1	0
P.05	Affichage de la température intérieure et de sortie de l'unité	0-100	
P.06	Temporisation de l'étage de ventilation 1	0-99999	
P.07	Temporisation de l'étage de ventilation 2	0-99999	
P.08	Temporisation de l'étage de ventilation 3	0-99999	
P.09	Temporisation de l'étage de ventilation 4	0-99999	
P.10	Temporisation de l'étage de ventilation 5	0-99999	
P.11	Temporisation de l'étage de chauffage 1	0-99999	
P.12	Temporisation de l'étage de chauffage 2	0-99999	
P.13	Temporisation de l'étage de chauffage 1+2	0-99999	

#### P01 Alarme anti-surchauffe MARCHE/ARRET

Permet de bloquer l'alarme (s'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde de température interne).

#### P02 Durée de temporisation

Période lors de laquelle la ventilation continue à fonctionner une fois le chauffage désactivé (s'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde de température interne).

#### P03 Limite de température pour la temporisation

La temporisation est annulée si la température intérieure descend au-dessous de la valeur définie (s'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde de température interne).

#### P04 Contrôle de la ventilation

Choisissez le mode manuel (0) ou automatique (1). Pour de plus amples informations, voir la section Modes de fonctionnement.

#### P05 Température interne

Température interne dominante. Seule la valeur de crête est affichée lorsque plusieurs unités sont connectées (s'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde de température interne).

#### P06 - P.13 Temporisation

Temporisation pour les étages de ventilation et de chauffage.

## Codes d'alarme et d'erreur

### Protection anti-surchauffe

S'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde interne. La protection anti-surchauffe permet de restreindre la température d'échappement à +40°C. À +40°C, l'actionneur du chauffage se ferme. Il s'ouvre de nouveau si la température intérieure descend au-dessous de +35°C. Si malgré cela la température continue à augmenter, par exemple en raison d'un défaut sur la vanne ou l'actionneur, la ventilation s'active à +46°C afin de réduire la température. Au même moment, une alarme de surchauffe est émise, (Tableau - Alarme). Lorsque la température intérieure atteint +50°C, la ventilation fonctionne à sa vitesse maximale.

Si la température de l'unité descend, le chauffage est réactivé. L'alarme reste affichée à l'écran de l'unité de contrôle. Lorsque l'unité subit une surchauffe à deux reprises au cours d'une certaine heure, l'alarme doit être réinitialisée avant de pouvoir réactiver le chauffage. La ventilation fonctionne jusqu'à la réinitialisation de l'alarme.

Remarque : En cas d'alarmes récurrentes, notamment les alarmes de surchauffe, procédez à une vérification complète et si la cause de l'erreur est introuvable, contactez Frico ou un service d'assistance autorisé.

### Affichage des codes d'alarme et d'erreur

En cas d'alarme ou d'erreur, le code associé et l'unité auquel il s'applique sont indiqués dans l'écran de contrôle. Voir le tableau des codes d'alarme/d'erreur à la page suivante.

Dans l'écran de contrôle, l'affichage alterne entre le code d'alarme/d'erreur et le nom de l'unité défaillante à l'origine du problème.

A.0.t

U.02

### Reset alarme

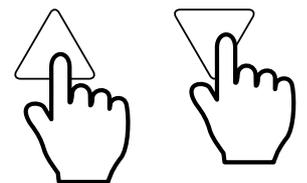
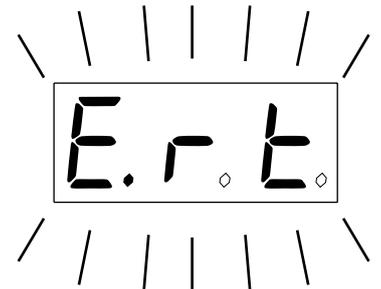
Remarque: Avant de réinitialiser, vérifiez que le problème est résolu et que rien ne peut empêcher la remise en service de l'unité!

Une fois l'erreur résolue, l'alarme est réinitialisée selon la description ci-après. Si vous appuyez sur une touche "incorrecte", l'alarme disparaît, puis s'affiche de nouveau dans l'écran de contrôle après environ 20 secondes. A la première mise en route, des alarmes et des codes d'erreurs peuvent se produire, mais ils peuvent être réinitialisés sans manipulation particulière.

3 secondes



Le code d'alarme commence à clignoter



r.E.5



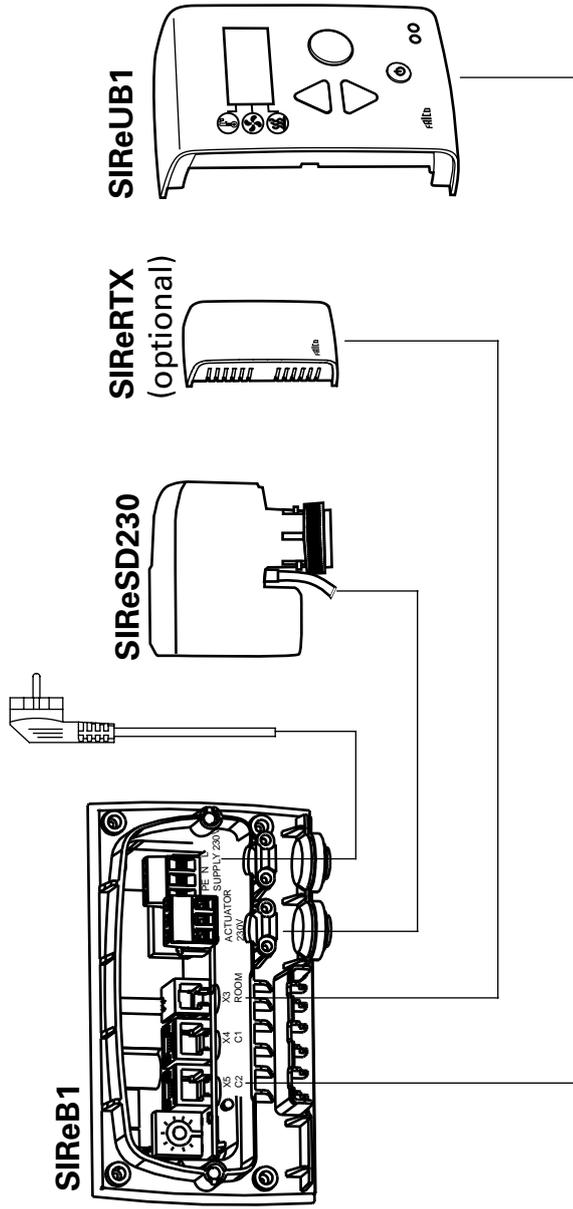
Tableau - Alarme

Alarme	Cause	Action
A.FA Alarme moteur	Le thermorupteur s'est activé. Un ou plusieurs moteurs ont subi une surchauffe. (Uniquement les unités dont les thermorupteurs ont été retirés).	Vérifiez que la bouche d'alimentation et d'évacuation d'air de l'unité n'est pas obstruée. Lorsque le moteur ayant subi une surchauffe a refroidi, le thermorupteur se désactive et l'alarme peut être réinitialisée. En cas d'alarmes répétées, vérifiez les moteurs et remplacez ceux endommagés.
A.ot Alarme surchauffe	La température de l'unité a dépassé la limite de surchauffe. (S'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde intérieure).	Vérifiez que la bouche d'alimentation et d'évacuation d'air de l'unité n'est pas obstruée. Contrôlez le fonctionnement de l'actionneur et de la vanne, ainsi que le retour d'eau et les sondes de température intérieures de l'unité.

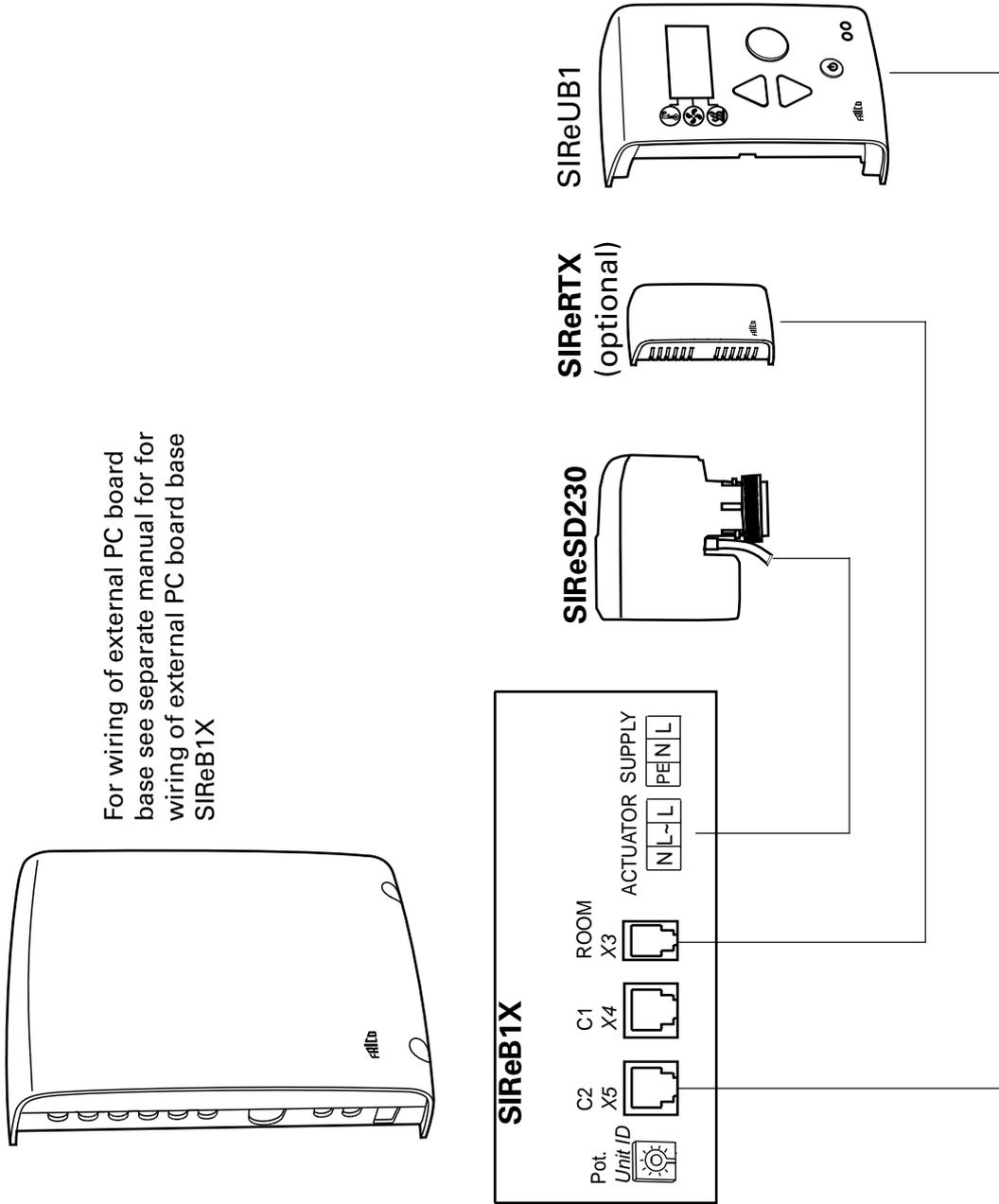
Tableau – Codes d'erreur

Alarme	Cause	Action
E.co Communication	Aucune liaison n'a lieu entre SIReB1(X) et SIReUB1.	Vérifiez la connexion entre les cartes SIReB1 et SIReUB1. Remplacez les câbles modulaires défectueux.
	La carte électronique SIReB1(X) ne possède pas d'identifiant = 0	Coupez le courant, puis sélectionnez des identifiants différents pour l'ensemble des cartes SIReB1 (X) du système.
	Deux ou plusieurs cartes SIReB1 (X) possèdent le même identifiant.	Coupez le courant, puis sélectionnez des identifiants différents pour l'ensemble des cartes SIReB1 (X) du système.
E.cF Erreur d'identifiant	Une ou plusieurs cartes SIReB1 (X) ne possèdent aucun programme.	Contactez Frico pour obtenir de l'aide.
	Deux ou plusieurs cartes SIReB1 (X) du système sont dotées de programmes différents.	Contactez Frico pour obtenir de l'aide.
	Une erreur est survenue sur la sonde d'ambiance extérieure SIReRTX connectée à SIReB1(X), ou cette sonde est manquante.	Débranchez toujours l'alimentation secteur lorsque vous connectez ou déconnectez des sondes. Vérifiez le raccordement de la sonde.
E.lt Erreur de sonde intérieure	Une erreur est survenue sur la sonde intérieure de l'unité, ou cette sonde est manquante (s'applique aux unités dotées d'une sonde intérieure).	Vérifiez le raccordement de la sonde. Si aucune sonde n'est présente, contactez Frico pour obtenir de l'aide.
E.ru Erreur de sonde d'ambiance	Une erreur est survenue sur la sonde d'ambiance intérieure de l'unité de contrôle SIReUB1.	Vérifiez les connexions entre SIReUB1 et SIReB1(X). Remplacez les câbles modulaires défectueux. Vérifiez si une sonde extérieure SIReRTX fonctionne. Si l'erreur n'est pas résolue, la carte SIReUB1 doit être remplacée.

**Wiring diagram - Basic**  
Internal PC Board Base



**Wiring diagram - Basic**  
**External PC Board Base**



Wiring diagram - Basic

